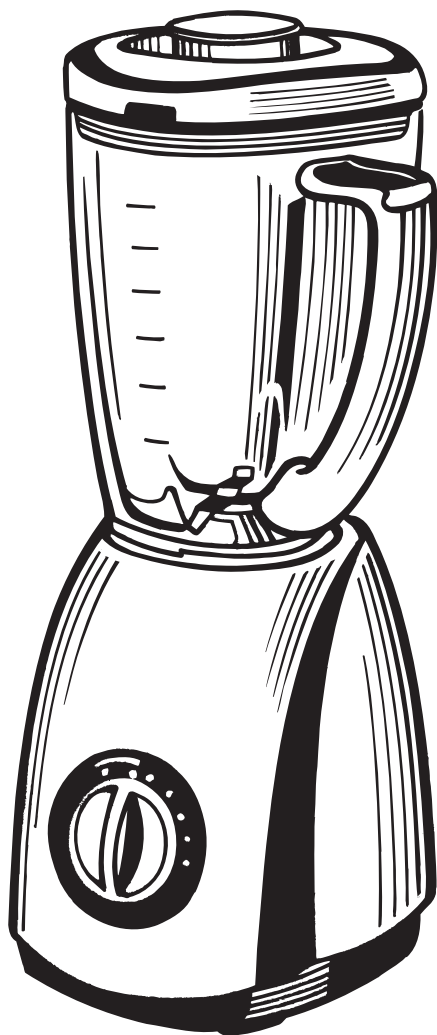


# NÁVOD K OBSLUZE CE

*Elektrický stolní mixér* • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-5

*Elektrický mixér* • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 6-9

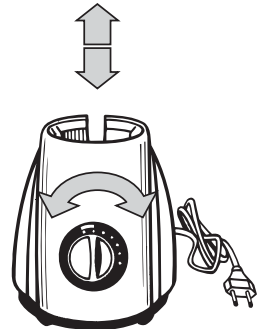
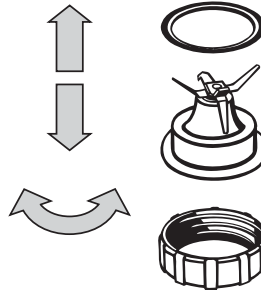
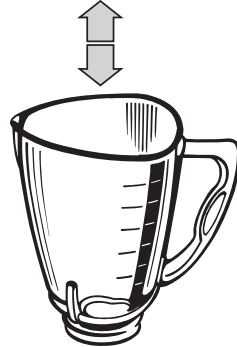
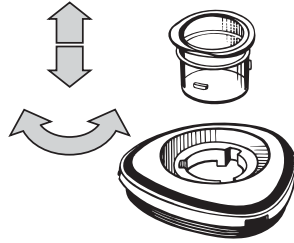
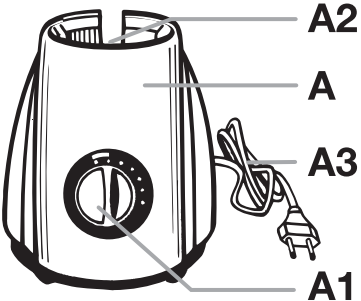
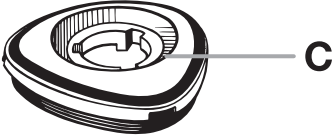
*Электрический блендер* • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 10-13



# Ergo



1



eta 7011

Ergo

## NÁVOD K OBSLUZE

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!**
- **Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody a nemýjte pod proudem vody!**
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravny k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Nezapínejte spotřebič bez vložených substancí!
- Neodnímejte víko a nádobu pokud je pohonná jednotka v chodu!
- Před každým připojením spotřebiče k el. síti, zkontrolujte zda je přepínač v poloze vypnuto (**off**) a po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě.
- Než odejmete víko nebo nádobu mixéru, nechejte rotující části úplně zastavit.
- Při manipulaci s nádobou postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý!
- Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než je označeno na nádobě a vždy používejte víko.
- Nepracovávajíte potraviny s vyšší teplotou než **cca 90 °C**. Při mixování horkých tekutin vyjměte zátku **C1** z víka mixéru.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **noži, sklenici mixéru nebo víku**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří nože, požár**).

## II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

**A - pohonná jednotka**

A1 - spínač/vypínač

**B - nádoba**

A2 - hřídel pohonu

A3 - napájecí přívod

B2 - nůž

### III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Před prvním použitím umyjte části které přijdou do styku s potravinami v horké vodě s přidavkem saponátu, důkladně je opláchněte čistou vodou a utřete do sucha, případně je nechte oschnout.

#### Spínač/vypínač (A1)

- **off** - vypnuto
- **1** - nejmenší rychlost
- **5** - největší rychlost
- **pulse** - mžikový spínač (motor pracuje na **max.** výkon a je v chodu dokud je spínač přepnut).

#### Sestavení a rozložení nádoby (B)

Nůž **B2** vložte do matice **B3**, nyní těsnění **B1** vložte na dosedací plochu nože. Následně na matici našroubujte nádobu **B** a dostatečně dotáhněte. Rozložení nádoby proveďte opačným způsobem.

#### Nasazení a odejmutí nádoby (B)

Nádoba **B** je v dolní části opatřena třemi aretačními výstupky. Nádobu nasadte na hřídel pohonu **A2** tak, aby tyto výstupky zapadly do třech prolisů v plášti pohonné jednotky **A**. Pokud nádoba nebude správně nasazena na pohonné jednotce, bezpečnostní spínač nedovolí spustit el. motor. Při vyjímání nádoby postupujte opačným způsobem.

#### Nasazení a odejmutí víka (C)

Víko **C** mírným tlakem zasuňte do nádoby **B**. Vyjmutí víka proveďte opačným způsobem.

#### Nasazení a odejmutí zátky (C1)

Zátka **C1** odejmete z víka **C** tak, že s ní pootočíte a tahem vyjmete. Zasunutí zátky proveďte opačným způsobem.

### IV. POUŽITÍ MIXÉRU

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejich účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout (**off**) a odstranit případné potraviny, které se nalepily na nůž nebo nádobu (viz. ods. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Mixér je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, polévek, dětské a dietní výživy, vzdušných těst, výroby pyré, apod. Do nádoby **B** nalijte nebo vložte potraviny a mixér uzavřete víkem **C**. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy **1 - 5** nebo použijte polohu **pulse**. Potraviny budou zpracovány cca za 10 sekund až 2 min.

**Doporučení:** Pevnější substance je vhodné rozkrájet na malé kousky. Tekuté přísady (např. **olej, mléko**) nebo jiné substance lze přidávat do nádoby po vyjmutí zátky **C1** (malým otvorem ve víku za chodu motoru). Během provozu doporučujeme ponechat zátku zasunutou ve víku tak, aby tekuté substance nevystříkovaly plnicím otvorem ven. Čím déle potraviny v mixéru zpracováváte, tím bude výsledek jemnější.

**Poznámka:** Maximální doba chodu je **3 min.** poté dodržte pauzu cca **5 min.** nutnou

k ochlazení pohonné jednotky. Pokud budete zpracovávat větší množství potravin rozdělte si je do jednotlivých dávek tak, aby jste dodrželi doporučené doby chodu a klidu pohonné jednotky.

## V. SKLADOVÁNÍ

Napájecí přívod **A3** můžete navinout do prostoru pláště pohonné jednotky.

## VI. ÚDRŽBA

**Před kteroukoli manipulací se spotřebičem vytáhněte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!** Čištění pohonné jednotky provádějte vlhkým hadříkem s přidavkem saponátu. Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přidavkem saponátu (můžete použít myčku na nádobí). Pro snadnější čištění můžete sestavenou nádobu demontovat. **Při čištění nože pracujte velmi opatrně!** Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zbarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zbarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**).

## VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství jakož i její recyklace. Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný.

**Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborná elektroopravna! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!** Další informace o spotřebiči získáte na Infolince 800 800 00 nebo internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

## VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku.
Příkon (W)	uveden na typovém štítku.
Objem nádoby (l)	1,5
Hmotnost (kg) cca	4,0

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá NV č. 18/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 89/336/EEC včetně dodatků) a z hlediska elektrické bezpečnosti odpovídá NV č. 17/2003 Sb. v platném znění (Směrnici Rady 73/23/EEC včetně dodatků). Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě dle zákona č. 22/97 Sb. v platném znění. Na výrobek bylo dále vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. v platném znění, výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanovených vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. v platném znění. Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje

**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

*Nebezpečí udušení. Odkládejte mimo dosah dětí. Igelitový sáček není na hraní.*

## NÁVOD NA OBSLUHU

**I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

- Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do zásuvky, ani ju z nej nevyberajte mokrými rukami a ani ťahaním za napájací prívod!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodenú vidlicu alebo napájací prívod, nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a náležite funkčný.
- Spotrebič nezapínajte bez vložených potravín! a po celý čas mixovania ho kontrolujte.
- Nesnímajte viečko a nádobu, ak je pohonná jednotka v činnosti!
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody, ani ju neumývajte prúdom vody.
- Pred každým pripojením do elektrickej siete skontrolujte, či je prepínač v polohe **off** (vypnuté) a po skončení práce spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Skôr ako snímate viečko alebo nádobu mixéra, počkajte, kým sa rotujúce časti celkom nezastavia.
- Nádoba nie je určená na uchovávanie a skladovanie potravín. Potraviny po mixovaní umiestnite do inej nádoby vhodnej na skladovanie.
- Pri manipulácii s nádobou buďte opatrní, nôž je veľmi ostrý!
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy neprekračujte odporúčané množstvo vyznačené na nádobe a vždy používajte viečko!
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako približne **90 °C**.
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napr. **na noži alebo na nádobe mixéra**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi ani otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Ak sa prívodný kábel tohto spotrebiča poškodí, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na iný účel, ako je opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenia o ostrie noža, požiar**).

## II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

### A – pohonná jednotka

A1 – spínač/vypínač

A2 – hriadeľ pohonu

A3 – napájací prívod

### B – nádoba

B1 – tesnenie

B2 – nôž

B3 – matica

### C – viečko

C1 – zátka viečka

## III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Pred prvým použitím umyte všetky časti, ktoré sa dostanú do styku s potravinami, v roztoku horúcej vody a saponátu a dôkladne ich osušte.

### Spínač/vypínač (A1), (obr. 1)

**off** – vypnuté

**1** – najmenšia rýchlosť

**5** – najvyššia rýchlosť

**pulse** – okamihový spínač (motor pracuje na **max.** výkon a je v činnosti, pokiaľ je spínač zapnutý).

### Zostavenie a rozloženie nádoby (B)

Nôž **B2** vložte do matice **B3**, následne tesnenie **B1** vložte na dosadaciu plochu noža. Následne na maticu našrubujte nádobu **B** a dostatočne dotiahnite. Pri demontáži nádoby postupujte opačným spôsobom.

### Nasadenie a sňatie nádoby (B)

Nádoba **B** je v dolnej časti opatrená tromi aretačnými výstupkami. Nádobu nasadte na hriadeľ pohonu **A2** tak, aby tieto výstupky zapadli do troch prelisov v plášti pohonnej jednotky **A**. Pokiaľ nádoba nebude správne nasadená na pohonnej jednotke, bezpečnostný spínač nedovolí spustiť el. motor. Pri odnímaní nádoby postupujte opačným spôsobom.

### Nasadzovanie a snímanie viečka (C)

Veko **C** miernym tlakom zasuňte do nádoby **B**. Pri vyberaní veka postupujte opačným spôsobom.

### Nasadzovanie a snímanie zátky (C1)

Zátka **C1** snímte z veka **C** tak, že ju pootočíte a ťahom vyjmete. Zasunutie zátky vykonajte opačným spôsobom.

## IV. POUŽITIE MIXÉRA

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účel nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Odporúčame občas prerušiť prácu, spotrebič vypnúť (**off**) a uvoľniť potraviny, ktoré sa nalepili na príslušenstvo alebo nádobu (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**). Mixér je určený na miešanie štiav, mliečnych koktajlov, polievok, detskej a diétnej výživy, výroby pyré a podobne. Do nádoby **B** vlejte alebo vložte potraviny a zatvorte ju viečkom **C**. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy **1** – **5**, alebo použite polohu **pulse**. Potraviny budú spracované približne o 10 sekúnd až 2 minúty.

**SK**

**Odporúčania:** Pevné potraviny nakrájajte na malé kúsky. Tekutiny (napr. olej, mlieko) alebo iné prísady možno pridávať po vybratí zátky **C1** malým otvorom vo veku aj počas činnosti motora. Odporúčame ponechať zátku vo viečku, aby potraviny nestriekali plniacim otvorom von. Čím dlhšie budú potraviny mixované, tým jemnejšie budú spracované.

**Poznámka:** Maximálna doba činnosti je **3 minúty**. Potom dodržte pauzu **5 minút**, ktorú mixér potrebuje na ochladenie pohonnej jednotky. Pokiaľ budete spracovávať väčšie množstvo potravín rozdeľte si ich do jednotlivých dávok tak, aby ste dodržali odporúčený čas pre chod a vychladnutie pohonnej jednotky.

## V. SKLADOVANIE

Napájací prívod **A3** môžete navinúť do priestoru plášťa pohonnej jednotky.

## VI. ÚDRŽBA

**Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom odpojte vidlicu napájacieho prívodu od elektrickej siete! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!** Pohonnú jednotku čistíte vlhkou handričkou namočenou v roztoku vody a saponátu. Príslušenstvo po použití ihneď opláknite v roztoku teplej vody a saponátu (môžete umývať v umývačke riadu). Pre jednoduchšie čistenie môžete zostavenú nádobu demontovať. **Pri čistení nožov pracujte veľmi opatrne!** Dbajte na to, aby sa rezné hrany nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupia a znížia ich účinok. Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase sa zafarbenie samé stratí. Plastové výlisky nikdy nesusťe nad zdrojom tepla (napr. kachľami, elektrickým/plynovým sporákom).

## VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Po skončení životnosti spotrebiča zlikvidujte tieto komponenty prostredníctvom zberných surovín. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať prívodný kábel. Prístroj tak bude nepoužiteľný.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať špecializovaný servis. Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká nárok na záručnú opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na informačnom čísle 02/52 49 14 19 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Príkion (W)	uvedený na typovom štítku
Objem nádoby (l)	1,5
Hmotnosť (kg) asi	4,0

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Z hľadiska elektromagnetickej kompatibility výrobok zodpovedá smernici Rady 89/336/EEC vrátane dodatkov a z hľadiska elektrickej bezpečnosti smernici Rady 73/23/EEC vrátane dodatkov. Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona SR č. 264/1999 Z. z. v aktuálnom znení a zodpovedá nariadeniu vlády SR č. 392/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov a č. 394/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny od štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

*Nebezpečenstvo udusenía. Odkladajte mimo dosah detí. Igelitové vrečko nie je na hranie.*

**VÝROBCA:** ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko v Čechách, Česká republika.

**VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR:** ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17,  
831 04 Bratislava

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением прибора следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке прибора соответствуют напряжению Вашей электрической сети.
- **Изделие предназначается исключительно для бытовых нужд!**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Вилку шнура питания нельзя вставлять в штепсельное гнездо и вынимать ее мокрыми руками!**
- **Изделие нельзя оставлять включенным без присмотра, следите за ним во время всего процесса подготовки продуктов!**
- **Ни в коем случае не погружайте двигатель в воду и не мойте под струей воды!**
- Никогда не пользуйтесь прибором у которого повреждён шнур питания или вилка, в случае его неправильной работы (упал на пол и повредился). В таком случае отнесите изделие в специализированную электромастерскую на проверку его безопасности и правильной работы.
- Не включайте прибор впустую, без вложенных продуктов!
- Пока двигатель работает крышку и чашу не снимайте!
- Перед каждым подключением прибора в электрическую сеть следует проверить, если переключатель находится в положении выключен "off" и после окончания работы следует всегда отключить изделие от розетки электрической сети.
- Перед снятием крышки или чаши блендера подождите пока все вращающиеся части полностью не остановятся.
- При работе с чашей следует вести себя особенно осторожно, так как нож острый!
- При миксировании или мешании жидкостей никогда не давайте больше, чем на метке чаши и всегда закрывайте крышкой!
- Не рекомендуется перерабатывать продукты с температурой выше чем **90 °С**. При миксировании горячих жидкостей снимите с крышки миксера пробку **C1**.
- Если перерабатываемые продукты прилипают к поверхности принадлежностей (напр. **ножа, чаши или крышки**), прибор следует выключить и принадлежности осторожно очистить шпателем.
- Шнур питания не должен быть поврежден острыми или горячими предметами и не должен погружаться в воду.
- В случае повреждения шнура питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Этим предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Запрещено пользоваться изделием для других целей, кроме тех, которые указаны в этой инструкции!

– Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора и его принадлежностей.

## II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1)

<b>A – двигательная часть</b>	A2 – приводной вал
A1 – включатель/выключатель	A3 – кабель питания
<b>B – чаша</b>	B2 – нож
B1 – уплотнение	B3 – гайка
<b>C – крышка</b>	C1 – пробка крышки

## III. ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К УПОТРЕБЛЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал и вытащите принадлежности. Перед первым применением очистите горячей водой с моющим средством части прибора, входящие в контакт с продуктами питания, тщательно их сполосните чистой водой и вытрите или оставьте высушить.

### Включатель/выключатель (A1)

<b>off</b> – выключено	<b>5</b> – максимальная скорость
<b>1</b> – минимальная скорость	<b>pulse</b> – мгновенный переключатель (двигатель работает с <b>максимальной</b> мощностью, работает пока переключатель включен).

### Сборка и разборка чаши (B)

Нож **B2** вложите в гайку **B3**, уплотнение **B1** насадите на опорную поверхность ножа. После этого на гайку закрутите чашу **B** и хорошо затяните.

### Установление и снятие чаши (B)

Чаша **B** в нижней части оснащена тремя фиксирующими выступами. Чашу насадите на вал двигателя **A2** так, чтобы эти выступы совпали с тремя пазами в корпусе двигателя **A**. При неправильной насадке чаши на двигатель, предохранитель не позволяет включить эл. мотор. При снятии чаши поступайте обратным способом.

### Установление и снятие крышки (C)

Крышку **C** под небольшим давлением вставьте на чашу **B**. При снятии крышки поступайте обратным способом.

### Установление и снятие пробки крышки (C1)

Для снятия пробки **C1** с крышки **C** следует повернуть этой пробкой и плавно ее вынуть. При установлении пробки поступайте обратным способом.

## IV. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Следующие типы обработки принимайте за примеры и для инспирации, их целью не является предоставить инструкцию а показать возможности разных переработок продуктов. Рекомендуем время от времени работу прекратить, прибор выключить (**off**) и удалить случайно прилипшие продукты из ножа или чаши (см. раздел **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**). Блендер предназначен для мешания соков, молочных коктейлей, супов, детского и диетического питания, изготовления пюре, и. т. п. В чашу **B** дайте продукты и блендер закройте крышкой **C**.



Включатель/выключатель **A1** поверните в положение **1 – 5** или используйте положение **pulse**. Продукты будут обработаны приблизительно через 10 секунд до 2 минут.

**Рекомендации:** Твердые субстанции лучше всего порезать на мелкие кусочки. Жидкие добавления (напр. **растительное масло, молоко**) или другие субстанции можно добавлять в сосуд после снятия пробки **C1** небольшим отверстием крышки (во время работы двигателя). Для предотвращения разбрызгивания жидких субстанций загрузочным отверстием рекомендуем во время эксплуатации оставить пробку в крышке. Чем больше продукты перерабатываете, тем результат миксирования мельче.

**Примечание:** Максимальное время работы **3 минуты**, после этого выдержите приблизительно **5 минутную** паузу, необходимую для охлаждения двигателя. При переработке большого количества продуктов разделите их на отдельные порции так, чтобы вы соблюдали рекомендуемые времени работы и покоя двигателя.

## V. ХРАНЕНИЕ

Кабель питания **A3** можете смотать в отсек для смотки шнура на корпусе двигателя.

## VI. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**Перед началом ухода за прибором следует отключить прибор от розетки эл. сети. Для очистки не применяйте абразивные или агрессивные моющие средства!** Двигательную часть очистите мягкой влажной тряпкой с моющим средством. Все принадлежности сразу после окончания работы очистите горячей водой с моющим средством (можете использовать посудомоечную машину). Для более удобной очистки можете собранную чашу демонтировать. **При очистке ножей следует вести себя очень осторожно.** Некоторые добавки могут принадлежности слегка окрасить. Это не является дефектом прибора. Окраска через некоторое время исчезает. Пластмассовые принадлежности ни в коем случае не сушите над источником тепла (напр., печкой, эл./газовой плитой).

## VII. ЭКОЛОГИЯ



На всех частях поставляемого блендера, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. После полного окончания эксплуатации изделия, следует его компоненты ликвидировать посредством для этой цели предназначенной сети сбора утиль-сырья.

Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

**Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательства во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!**

**Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!**

**VIII. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Напряжение (V)	Указано на типовом щитке изделия
Потребляемая мощность (W)	Указана на типовом щитке изделия
Объем сосуда (l)	1,5
Масса (kg)	4,0

С точки зрения электромагнитной совместимости изделие удовлетворяет требованиям Директивы 89/336/ЕЕС и с точки зрения электрической безопасности Директиве 73/23/ЕЕС.

Завод–изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия несущественные изменения, не влияющие на его работу.

***TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.***

*Опасность удушения. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.*

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic

**V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:**

**Brno - ETA a.s.,** Cejl 43, 602 00, tel.: 545 246 533, e-mail: eta-servis.brno@cbox.cz

**Praha 8 - ETA a.s.,** Křížkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

**Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:**

**Hlinsko - ETA a.s.,** Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz

**Blatná - ELEKTRO Jankovský,** Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovskyy.cz

**Brno - PERFEKT SERVIS,** Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, e-mail: novak@perfektservis.cz

**České Budějovice - ELMOT v.o.s.,** Blahoslavova 1, 370 01, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

**Havířov - UNIVERSAL,** Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

**Hradec Králové - ELEKTROSERVIS,** Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

**Karlovy Vary - S+M elektro servis,** Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, e-mail: zchvatal@volny.cz

**Krnov - HROTA,** Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: info@hrota-elektro.cz

- sběrna oprav - **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Opava,** Husova 16, 746 01, tel.: 553 711 379

- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula,** Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942

**Liberec - VEKO-ELEKTRONIK,** Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

**Mladá Boleslav - 3M ELEKTRO,** Staré Město 9, 293 01, tel.: 326 324 721, e-mail: 3melektro@seznam.cz

**Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK,** Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,

e-mail: servisele@volny.cz

**Olomouc - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK,** Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektronik@volny.cz

**Ostrov n. Ohří - S+M elektro servis,** Nejdá 29, 363 01, tel.: 353 844 514, e-mail: libor.sobotka@volny.cz

**Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS,** Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz

**Pizeň (Roudná) - MVS sdružení,** Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@volny.cz

**Praha 5 - Barrandov - ELEKTROSERVIS MIK,** Voskovcova 983, 152 00, tel.: 251 812 488,

e-mail: info@elektroservismik.cz

**Tábor - ELEKTROSERVIS,** Chýnovská 533, 390 02, tel.: 381 274 749, e-mail: maleninsky@hptronic.cz

**Třebíč - ELEKTROSERVIS,** Smilva Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz

**Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA,** Masarykova 153, 400 01, tel.: 475 600 880, 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

**Zlín - Louky - KOFR-ELSPO,** U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.,** servis, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

**V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:**

**Bratislava – ETA - Slovakia, s.r.o.,** Mýtňa 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419, e-mail: servis@mytna.eta.sk

**Banská Bystrica – ELSPO - Eva Šianková,** 974 01, Spojová 19, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

**Martin – X-TECH ,** Andreja Kmeťa, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

**Nitra – ABC SERVIS,** Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

**Prešov – DJ Servis,** Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.dj servis@stonline.sk

– zberňa opráv – **Prešov – Elkur -** Sabinovská 7, 080 01, tel.: 051/7714 805

**Spišská Nová Ves – VILLA MARKET, s.r.o.,** Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857, e-mail: villamarket@stonline.sk

– zberňa opráv – **Košice – VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

**Trenčín – ESON SERVIS,** Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@host.sk

**Vavrečka – ZMJ - elektro servis,** Vavrečka 240, 029 01, tel.: 043/5522 056, e-mail: zmj@stonline.sk

**Žilina – SERVIS elektrospotrebičov,** Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: baucekservis@host.sk

**Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:**

**ETA - Slovakia, s.r.o.,** servis, Mýtňa 17, 810 05 **Bratislava 1.**

**Opravy po záručnej lehote** zverte špecializovaným elektroopravovniám.

**S otázkami a pripomienkami sa obracajte na:**

**ETA - Slovakia, s.r.o.,** servis, Mýtňa 17, 810 05 **Bratislava 1,** tel.: 02/5249 1419

Informácie o aktuálnej servisnej síti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obračete na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

## Postup pri reklamácii

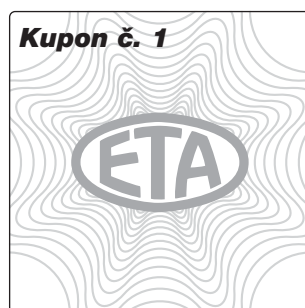
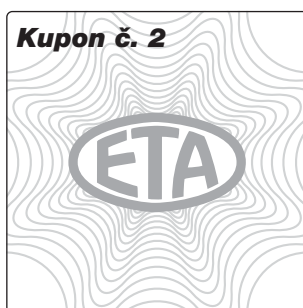
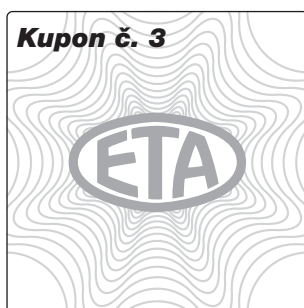
Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov nepřijímame do opravy znečistené výrobky.

## Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od	do
Zakázka číslo	Zákazka číslo
Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	



# ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba  
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli  
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ  
Typ

7011

Série (výrobní číslo)  
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu  
Dátum a TK závodu

Lc = 85 dB (A) (re 1 pW)  
(podle NV č. 194/2000 Sb.)

Datum prodeje  
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis  
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.  
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

## Kupon č. 1



Typ **ETA 7011**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

## Kupon č. 2



Typ **ETA 7011**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

## Kupon č. 3



Typ **ETA 7011**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis